



Paroisse

Notre-Dame-de-Lorette

Parish



- 09 JUN 2019

BULLETTIN

JUNE 09, 2019 -

## Sœurs Grises - 175 ans au Manitoba

Il était passé minuit, et la plupart des gens de la petite colonie de St-Boniface longeant le bord de la Rivière Rouge, dormaient déjà depuis fort longtemps. Sur la rive, cependant, un petit groupe de personnes était debout, attendant dans le calme et la tranquillité. Finalement, ils entendirent le son qu'ils attendaient. Au loin, survenait le bruit de pagaies et les chants étouffés par des voix fatiguées. Quelques minutes après, à 1 heure du matin le **21 juin 1844**, deux canoës entrèrent en douceur sur le bord de la Rivière Rouge en face de la Cathédrale de Saint-Boniface, transportant quatre Sœurs Grises.

Ces Sœurs venaient de la congrégation religieuse des Sœurs de la Charité de Montréal également connu sous le nom des Sœurs Grises, fondé en 1737 pour venir en aide et prendre soin de ceux dans la misère. La fondatrice était Marguerite d'Youville.

Ces quatre Sœurs Grises acceptèrent l'invitation de Mgr Provencher, qui recherchait, une congrégation religieuse pour subvenir à l'éducation des jeunes filles de la colonie de Rivière Rouge et également apprendre à certaines des femmes de la colonie à s'occuper de tâches ménagères.

Sœur Marie Lagrave (38 ans) infirmière et musicienne, Sr Cloutlée (24 ans) enseignante pour enfants, Sr Lafrance (29 ans) une femme énergique et toujours prête à donner de son aide pour faire avancer les choses, Sr Valade (35 ans) enseignante et leader du groupe.

Femmes de compassion, elles établirent l'hôpital de Saint-Boniface, le Centre Saint Amant, Foyer Valade, Villa Youville, et beaucoup d'autres. Quel cadeau furent-elles pour nous.

<https://sgm.qc.ca/les-soeurs-grises/les-soeurs-en-amerique/winnipeg/>

## Grey Nuns – 175 years in Manitoba

It was past midnight, and most of the people in the little settlement of Saint Boniface on the banks of the Red River had long gone to bed. On the shore, however, a small group of people were standing, listening in the stillness. At last they heard the sound they had been waiting for. From afar in the distance came a splash of paddles and tired voices singing. A few minutes later, at one o'clock in the morning of **21 June 1844** two canoes glided to the shore of the Red River and arrived in front of the Saint Boniface Cathedral, bringing four Grey Nuns.

These Sisters were from the religious order of the Sisters of Charity of Montreal, who were also known as the Grey Nuns, founded in 1737 to help, care for, and comfort all those who were in distress and in need. The Foundress of the Grey Nuns was Marguerite d'Youville.

These four Grey Nuns had accepted the invitation of Bishop Provencher who was looking for a religious community to provide education to the girls of the Red River colony and help some of the women of the settlement learn all kinds of household tasks.

Sister Marie Marguerite Eulalie Lagrave (age 38) a trained nurse and a musician; Sister Gertrude Coullée (age 24), a teacher for the children; Sister Marie Hedwidge Lafrance (age 29), very energetic and always ready to lend a hand with any kind of work; and Sister Marie Louise Valade (age 35), a teacher and the leader of the group.

Women of compassion, they established the Saint Boniface Hospital—the first hospital in Western Canada, Saint Amant Centre, Foyer Valade, Villa Youville, and many more. What a great gift they have been to us.

<https://sgm.qc.ca/en/the-grey-nuns/the-sisters-in-america/winnipeg/>



**Parole du Pape :** C'est l'Esprit qui nous fait renaître de nos limites, de nos morts, car dans notre vie et dans notre âme nous souffrons de nécroses. Le message de la Résurrection est le suivant : nous devons renaître (*Tweet* du 26 mai 2019).

**Words from the Pope:** It is the Spirit who makes us arise from our limitations, from our deaths, because we have so many necrosis in our life, in our soul. The message of the Resurrection is this: we must be reborn (*Tweet* of 26 May 2019).

# Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

08 au 16 juin 2019 June 08 to 16			- Fête - Saint - Feast
08 Samedi (français)	17 h	<b><u>DIMANCHE DE LA PENTECÔTE</u></b> Intentions des paroissiens – L'abbé Charles	
09 Sunday (English)	9:00 AM	<b><u>PENTECOST SUNDAY</u></b> ✠ Raymond Le Blanc – 9am choir	
09 Dimanche (français)	11 h	<b><u>DIMANCHE DE LA PENTECÔTE</u></b> ✠ Délîma Beaudry – Claude & Monique Jeanson	
10 Lundi / Monday	PAS DE MESSE / NO MASS		
11 Mardi / Tuesday	PAS DE MESSE / NO MASS		
12 Mercredi (français)	9 h	✠ Kym Antsanen – Modest Antsanen	
13 Thursday (English)	11:00 AM	✠ Cécile Sarrasin – famille Edouard St-Vincent	<b>Saint Anthony of Padua</b>
14 Friday (English)	11:00 AM	✠ Roland Le Gal – George & Lucy Haywood	
15 Saturday (English)	5:00 PM	<b><u>TRINITY SUNDAY</u></b> ✠ Andrew Rohulich – Jeff Chaput & Family	
16 Sunday (English)	9:00 AM	<b><u>TRINITY SUNDAY</u></b> Parishioners Intentions – Father Charles	
16 Dimanche (français)	11 h	<b><u>DIMANCHE DE LA TRINITÉ</u></b> ✠ Raymond Le Blanc – Marcel & Simone Allard	

## COIN LITURGIQUE



## LITURGICAL CORNER

### SOLENNITÉ DE LA PENTECÔTE

Même si la couleur de la Pentecôte est rouge, c'est la conclusion du temps pascal. Rouge en ce jour est pour l'Esprit Saint. Étant allumé pendant tout le temps pascal, le cierge pascal sera maintenant placé à côté de l'eau bénite. Le cierge pascal sera allumé de nouveau lors des baptêmes, car nous allumons les chandelles des nouveaux baptisés.

Le cierge pascal est également allumé lors des funérailles. Dans certaines églises, le cierge pascal est placé près du cercueil ou des restes incinérés. Comme option (ce que je prends toujours), le cierge pascal est au même endroit que nous l'avons pendant le temps pascal. C'est pour rendre claire que les funérailles sont directement reliées au Mystère pascal, la mort et la résurrection de Jésus.

La séquence est toujours chantée juste avant l'Alléluia.

Comme le jour de Pâques, nous terminons avec le double Alléluia.

### SOLEMNITY OF PENTECOST

Even though the colour of Pentecost is red, it is the conclusion of the Easter Season. Red on this day is for the Holy Spirit. The Easter Candle, which was lit all through the Easter Season, will be placed in the Holy Water font. The Easter Candle will be used again during the celebration of Baptism, at which time the candles of the newly baptized are lit from it.

The Easter Candle is also used in Funeral Masses. In some churches, the Easter Candle is placed near the casket or cremated remains. As an option (which is the one I always take), the Easter Candle is placed where the usually have it during the Easter Season. This is to clearly state that the Funeral Masses are directly connected to the Easter Mystery, the death and resurrection of Jesus.

The proper sequence is always sung this day just before the Gospel Acclamation.

As for Easter Day, a double Alleluia is added to the dismissal and its response.

**Nouveau paroissien / NEW Parishioner**

(please place in the collection basket)

NOM / NAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE / ADDRESS: \_\_\_\_\_

Téléphone (meilleur façon de vous contacter) / Phone / CELL (easiest way to contact you): \_\_\_\_\_

Enveloppes de quête?  Sunday Envelopes? courriel / Email: \_\_\_\_\_

**CHANGEMENT d'adresse / CHANGE of Address**

(SVP déposer dans la quête)

Par le **baptême**, nous accueillons dans la grande famille de Dieu en ce dimanche de la Pentecôte, le 09 juin à 14 h :

- **Émilie Johnstone**, fille de Nathalie (Gendron) et Scott Johnstone
- **Liam Sébastien Pelletier**, fils de Justin Pelletier et Christine Bérubé ;

**Group jeunesse** de la 7<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> année. Nous aurons un « feu de joie » (*bonfire*) vendredi le **14 juin** de 19h30 à 22 h. Pour plus de détails, envoyez un courriel à [loretteyouthjeunesse@gmail.com](mailto:loretteyouthjeunesse@gmail.com).

Puisque les **rénovations au sous-sol de l'église** ne sont pas terminées, les messes de la semaine seront au presbytère.

**Le Piquenique paroissiale** aura lieu le **dimanche 23 juin** avec une messe bilingue à 10h ici même à **l'église**, suivi d'une procession du Saint-Sacrement, et le piquenique lui-même sur le terrain de la paroisse, ou en cas de pluie, dans la salle paroissiale. Hamburgers, hot-dogs, jus et café gratuits disponibles après la procession. Nous dirons aussi au revoir à l'abbé Charles puisque son mandat de 6 ans prendra fin le 31 juillet. (*L'annonce de l'endroit où il ira ne sera connue que celui-ci sera officiel.*) Jeux pour enfants et tournoi de "crib" suivront. Apportez des collations et vos chaises.

**LA SAISON ESTIVALE COMMENCE !** Plusieurs personnes partiront en vacances. Par contre, les dépenses de votre paroisse continuent en votre absence. Votre soutien financier est essentiel pour assurer le bon fonctionnement de votre paroisse, même durant votre absence. Vous pouvez laisser des chèques postdatés, ou utiliser le service de **retrait préautorisé**. Un grand merci !

**Alpha 2019** - Souper gratuit à 17h30 le 10 septembre, dans la salle paroissiale de Lorette. SVP enregistrer pour le repas : [alphalorette@gmail.com](mailto:alphalorette@gmail.com). Venez nous rejoindre avec un ami !

**Heure de tombé est maintenant le mardi à 15 h pour les annonces dans le bulletin.**

**Refreshments**, assorted crostini, veggies, ice cream sundae bar and more. In the Parish hall on **Sunday June 9, after the 9:00 am Mass**. Free - everyone welcome!

**We welcome to the family of God through Baptism** this day of Pentecost, Sunday June 9<sup>th</sup> at 2 PM: **Averi McConnell**, daughter of Adam McConnell & Alysha Larocque.

**Youth Group** for young people Grade 6-12. We are having a windup bonfire from 7:30 to 10pm. Email [loretteyouthjeunesse@gmail.com](mailto:loretteyouthjeunesse@gmail.com) for more details.

Since the **renovations in the basement of the church** are not quite finished yet, weekday masses will be held at the rectory.

**Parish Picnic – June 23<sup>rd</sup>**, starting with a bilingual mass here in the church at 10:00 am, followed by Procession of the Blessed Sacrament, and Parish Picnic. Free hamburgers, hotdogs, juice and coffee available after the procession. We will also be saying FAREWELL to Father Charles as his 6-year term finishes on July 31st. (*Announcement of where he is going will be known only when it is official.*) Children's games and cribbage tournament to follow. Bring any extra snacks and lawn chairs.

**Altar servers wanted!** It would be great if we had more Altar servers for the 9am mass. Anyone 10 years old and older can apply by contacting Jim Abel at (204) 799-5757.

**The CWL is collecting** toiletries and eyeglasses for missions, tabs for wheelchairs, and used postage stamps for Development and Peace. Bins for your donations are in the foyer. Thank you!

**Pre-Authorized Offerings (Direct Deposit)** – As we enter in the summer months, please don't forget that bills still comes in.

**Alpha 2019** - Free meal September 10 at 5:30pm at the Parish Hall. Register for meal: [alphalorette@gmail.com](mailto:alphalorette@gmail.com). Come with a friend!

**The deadline for bulletin announcements is now Tuesday 3 pm**

Mot espagnol pour le web - **Telaraña** - Spanish word for the Web

**Psaumes récités** – Dans la Bible, le livre des Psaumes compte 150 prières et louanges. Plusieurs nous sont connues car elles sont lues durant la messe. Ces psaumes sont ici proclamés par des acteurs professionnels et expliqués par des religieux et des experts. Chaque jour, pendant quelques minutes, on peut méditer l'un ou l'autre de ces textes bibliques : [www.psaumedanslaville.org](http://www.psaumedanslaville.org)

**Linda's Wish** - a l'Arche AS I AM film by Monique Pantel, will have it's premiere with two screenings on **Monday June 10**, at The Park Theatre, 698 Osborne Street. A short film featuring Linda, a woman with an intellectual disability realizing her lifelong wish of becoming a bride. Tickets for *Linda's Wish* can be purchased online at [www.larchewinnipeg.org](http://www.larchewinnipeg.org)

## 175<sup>e</sup> anniversaire des Sœurs Grises au Manitoba -

Une célébration eucharistique spéciale sera célébrée par Mgr Albert LeGatt, à 10 h 30 en la Cathédrale de Saint-Boniface, le **vendredi 21 juin**. La messe sera également diffusée en directe à la page Facebook de l'Archidiocèse : [www.facebook.com/ArchSaintBoniface](http://www.facebook.com/ArchSaintBoniface). La messe sera suivie d'un pique-nique gratuit entre midi et 13 h et des activités diverses entre 14 h et 19 h 30, tels le Théâtre dans le cimetière, musique, divertissements et tournées du Musée de Saint-Boniface y compris un film et une exposition mettant en vedette l'histoire des Sœurs Grises au Manitoba. Toutes sortes d'activités gratuites pour toute la famille! Venez en grands nombre!

**Session CANA pour couples** - CANA est une session pour couples d'une durée de 6 jours ayant pour but de renforcer leur union et d'approfondir leur vie spirituelle. Elle inclut des moments privilégiés à deux, des temps de prière, de détente et de réjouissance. La session Cana, animée par la Communauté du Chemin-Neuf, sera proposée du **7 au 13 juillet 2019**. Les enfants, participants à part entière de la session Cana, sont pris en charge par une équipe qui veillera à leur encadrement; jeux, détente, dans le contexte d'un cheminement adapté à leur âge et à leurs attentes personnelles. La session se tiendra au centre de retraite St. Charles à Winnipeg. Pour plus de détails, composez le 204-885-2260, ou visitez leur site web : <https://www.chemin-neuf.ca> (sous l'onglet « Couples & Familles »).

**L'horaire des chapelles d'été** est disponible à l'entrée de l'église ou visitez le site Web diocésain (sous l'onglet « Paroisses »).

Toutes les Nouvelles sur le site web : [www.archsaintboniface.ca](http://www.archsaintboniface.ca)

## 175<sup>th</sup> anniversary of the arrival of the Grey Nuns to Manitoba -

In honour of the 175th anniversary of their arrival in Manitoba, the Grey Nuns invite you to a celebratory Mass! This special Mass will be celebrated by Archbishop Albert LeGatt, at 10:30AM at the Saint-Boniface Cathedral, **Friday June 21<sup>st</sup>**. This Mass will also be broadcasted live on the Archdiocese of Saint-Boniface Facebook page: [www.facebook.com/ArchSaintBoniface](http://www.facebook.com/ArchSaintBoniface). Mass will be followed by a free picnic lunch between Noon and 1PM and special events from 2 PM – 7:30PM, including: Theatre in the Cemetery; music, entertainment and tours of the St. Boniface Museum featuring a film and an exhibit on the history of the Grey Nuns in Manitoba. So many great FREE family-friendly activities! ALL are welcome! Join us for this great day of commemoration and celebration!

**CANA Session for Couples** – CANA is a six-day retreat for couples to strengthen their marriage and deepen their spiritual life, offered by the Chemin Neuf Community. The live-in session includes talks, prayer, time together as a couple, relaxation and celebration. It will be offered **July 7-13, 2019** at the St. Charles Retreat Centre. Couples bring their children who follow their own program. For more details please call 204-885-2260 or see their website at <https://www.chemin-neuf.ca> (under the “Couples & Families” tab).

**Summer Chapel** information is available at the entrance of the church. Get your brochure also by visiting the diocesan website (under the “Parishes” tab).

**SAVE THE DATE!! – Diocesan Multicultural Celebration – July 1<sup>st</sup> - at Saint Boniface Cathedral.**

See all the **Weekly News** on [www.archsaintboniface.ca](http://www.archsaintboniface.ca)

HEURES DE BUREAU : lundi au jeudi de 9 h à 11 h et de 12 h 30 à 15 h 30.

OFFICE HOURS: Monday through Thursday from 9:00 a.m. to 11:00 a.m. & 12:30 p.m. to 3:30 p.m.

**1282 chemin Dawson Road Lorette MB R5K 0T2**

<https://notredamedelorette.info>

☎ **204-878-2221**

[info@notredamedelorette.info](mailto:info@notredamedelorette.info)

**Curé – l'abbé Charles Fillion** (204-795-3910 *emergency only*) **Pastor – Father Charles Fillion** ([charlesfillion@priest.com](mailto:charlesfillion@priest.com))

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*

*Catholic Women's League*

Chevalier de Colomb / *Knights of Columbus*

*Men of Saint Joseph*

Groupe de prière des femmes

Conseil paroissiale de pastoral / *Parish Pastoral Council*

Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*

Coordonnatrice de la catéchèse / *Catechetics Co-ordinator*

Ministère Jeunesse / *Youth Co-ordinator*

Ministère de la prière / *Prayer Ministry* - [livingrosary10@gmail.com](mailto:livingrosary10@gmail.com)

Ministère Châle de prière / *Prayer Shawl Ministry* - [pshawl@notredamedelorette.info](mailto:pshawl@notredamedelorette.info)

**Reservations for the Parish Hall – call Richard Rumancik at 878-4938**

Ministres extraordinaires de la communion – Roxanne Kirouac

Ministres de la Parole – Cathleen Courchain

Hospitalité (accueil, quêtes, offrandes) – Mark et Amanda

Servants de messe – Marcel Sorin

Monique Jeanson

Lacey Bernardin

Henri Chartier

Jacques Lavack

Gisèle Chartier

Maryanne Rumancik

Michel Chartier

Julie McLean - [cate@notredamedelorette.info](mailto:cate@notredamedelorette.info)

Katrina Jeanson - [youthjeunesse@notredamedelorette.info](mailto:youthjeunesse@notredamedelorette.info)

*Extraordinary Ministers of Communion* – Yvonne Romaniuk

*Ministers of the Word* – Rolande Chernichan

*Hospitality (Greeting, Collection)* – Maryanne Rumancik

*Altar Servers* – Jim Abel